

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2023/221****z dnia 1 lutego 2023 r.****określająca i rozwijająca standard uniwersalnego formatu wiadomości (UMF) zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/818**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/818 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie ustanowienia ram interoperacyjności systemów informacyjnych UE w obszarze współpracy policyjnej i sądowej, azylu i migracji oraz zmieniające rozporządzenia (UE) 2018/1726, (UE) 2018/1862 i (UE) 2019/816 <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 38 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (UE) 2019/818 wraz z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/817 <sup>(2)</sup> ustanawia ramy zapewniające interoperacyjność systemów informacyjnych UE w obszarze granic, wiz, współpracy policyjnej i sądowej, azylu i migracji.
- (2) Rozporządzenia te ustanawiają uniwersalny format wiadomości (UMF), który powinien stanowić standard dla uprządkowanej, transgranicznej wymiany informacji między systemami informacyjnymi, organami lub organizacjami działającymi w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych.
- (3) Konieczne jest ustanowienie szczegółowych zasad dotyczących UMF przy opracowywaniu systemu Eurodac, europejskiego systemu przekazywania informacji z rejestrów karnych o obywatelach państw trzecich (ECRIS-TCN), europejskiego portalu wyszukiwania, wspólnego repozytorium danych umożliwiających identyfikację oraz detektora wielokrotnych tożsamości, zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/818, a także wprowadzenie szczególnego przepisu dotyczącego etykietowania pól danych w odniesieniu do systemów objętych zakresem interoperacyjności.
- (4) Zważywszy na fakt, że rozporządzenie (UE) 2019/818 powstało w oparciu o dorobek Schengen, zgodnie z art. 4 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania powiadomiła o wdrożeniu rozporządzenia (UE) 2019/818 do swojego prawa krajowego. Jest ona zatem związana niniejszą decyzją.
- (5) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii <sup>(3)</sup>; Irlandia nie uczestniczy w związku z tym w jej przyjęciu i nie jest nią związana ani jej nie stosuje.
- (6) W odniesieniu do Islandii i Norwegii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen <sup>(4)</sup>, które wchodzą w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. A decyzji Rady 1999/437/WE <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 135 z 22.5.2019, s. 85.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/817 z dnia 20 maja 2019 r. w sprawie ustanowienia ram interoperacyjności między systemami informacyjnymi UE w obszarze granic i polityki wizowej oraz zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726 i (UE) 2018/1861 oraz decyzje Rady 2004/512/WE i 2008/633/WSiSW (Dz.U. L 135 z 22.5.2019, s. 27).

<sup>(3)</sup> Niniejsza decyzja nie wchodzi w zakres środków ustanowionych w decyzji Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotyczącej wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36.

<sup>(5)</sup> Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

- (7) W odniesieniu do Szwajcarii niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen <sup>(6)</sup>, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 pkt A decyzji Rady 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2008/146/WE <sup>(7)</sup>.
- (8) W odniesieniu do Liechtensteinu niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen w rozumieniu Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen <sup>(8)</sup>, które wchodzi w zakres obszaru, o którym mowa w art. 1 lit. A decyzji Rady 1999/437/WE w związku z art. 3 decyzji Rady 2011/350/UE. <sup>(9)</sup>.
- (9) W odniesieniu do Cypru, Bułgarii i Rumunii niniejsza decyzja stanowi akt oparty na dorobku Schengen lub w inny sposób z nim związany w rozumieniu, odpowiednio, art. 3 ust. 1 Aktu przystąpienia z 2003 r. oraz art. 4 ust. 1 Aktu przystąpienia z 2005 r.
- (10) Zgodnie z art. 42 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 <sup>(10)</sup> skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych, który wydał opinię dnia 2 sierpnia 2022 r.
- (11) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu ustanowionego zgodnie z art. 70 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2019/818,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

#### Definicja

Do celów niniejszej decyzji:

- 1) „system informacyjny” oznacza centralny lub krajowy system przetwarzania danych oraz którykolwiek z następujących elementów interoperacyjności: europejski portal wyszukiwania, wspólne repozytorium danych umożliwiających identyfikację i detektor wielokrotnych tożsamości.

#### Artykuł 2

#### Standard uniwersalnego formatu wiadomości (UMF)

1. Standard uniwersalnego formatu wiadomości (UMF) do celów transgranicznej wymiany informacji między organami lub organizacjami działającymi w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych określono w załączniku I.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 52.

<sup>(7)</sup> Decyzja Rady 2008/146/WE z dnia 28 stycznia 2008 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia tego państwa we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 53 z 27.2.2008, s. 1).

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 21.

<sup>(9)</sup> Decyzja Rady 2011/350/UE z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Protokołu między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie przystąpienia Księstwa Liechtensteinu do Umowy między Unią Europejską, Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską dotyczącej włączenia Konfederacji Szwajcarskiej we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen, odnoszącego się do zniesienia kontroli na granicach wewnętrznych i do przemieszczania się osób (Dz.U. L 160 z 18.6.2011, s. 19).

<sup>(10)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

2. Standard UMF jest stosowany, w stosownych przypadkach, przy opracowywaniu przez Agencję Unii Europejskiej ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA) lub jakąkolwiek inną agencję Unii nowych modeli wymiany informacji i systemów informacyjnych w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych.

3. Elementy określone w załączniku II, pochodzące ze standardu uniwersalnego formatu wiadomości (UMF), stosuje się przy opracowywaniu systemu Eurodac, europejskiego systemu przekazywania informacji z rejestrów karnych o obywatelach państw trzecich (ECRIS-TCN) oraz następujących elementów interoperacyjności: europejskiego portalu wyszukiwania, wspólnego repozytorium danych umożliwiających identyfikację i detektora wielokrotnych tożsamości.

#### Artykuł 3

##### **Stosowanie UMF**

1. Standard UMF może być stosowany do celów wymiany informacji między systemami informacyjnymi, organami lub organizacjami działającymi w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych.

2. Standard UMF stosuje się do opisu informacji wymienianych między systemami informacyjnymi w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, bez uszczerbku dla przepisów szczegółowych dotyczących elementów interoperacyjności określonych w art. 4 i 5.

3. Stosowanie standardu UMF nie jest obowiązkowe w przypadku opisu elementów danych przechowywanych w systemie informacyjnym lub w bazie danych.

#### Artykuł 4

##### **Stosowanie standardu UMF przy opracowywaniu europejskiego portalu wyszukiwania**

Standard UMF stosuje się do opisu i etykietowania tożsamości, dokumentu podróży i danych biometrycznych przeglądanych i otrzymywanych za pośrednictwem europejskiego portalu wyszukiwania.

#### Artykuł 5

##### **Stosowanie standardu UMF przy opracowywaniu wspólnego repozytorium danych umożliwiających identyfikację i detektora wielokrotnych tożsamości**

Standard UMF stosuje się do opisu i etykietowania tożsamości, dokumentu podróży i danych biometrycznych wykorzystywanych do celów wymiany informacji w ramach wspólnego repozytorium danych umożliwiających identyfikację oraz detektora wielokrotnych tożsamości, o której to wymianie mowa w art. 20 i 22 rozporządzenia (UE) 2019/818.

#### Artykuł 6

##### **Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 1 lutego 2023 r.

W imieniu Komisji  
Przewodnicząca  
Ursula VON DER LEYEN

## ZAŁĄCZNIK I

Standard uniwersalnego formatu wiadomości (UMF) składa się z następujących dokumentów opracowanych w ramach projektu UMF finansowanego przez Komisję Europejską.

- 1) „UMF3.1\_BusinessDescription.”;
- 2) „UMF XML Schema Overview 3.1”;
- 3) „UMF V3.1 Schema&TestSamples”.

Dokumenty te są dostępne na stronie internetowej <https://circabc.europa.eu/ui/group/af638ba5-eb84-4476-87fb-9a76ad669d2e>. Stroną tą zarządza Sekretariat UMF podlegający Dyrekcji Generalnej ds. Migracji i Spraw Wewnętrznych Komisji Europejskiej. Wszystkie zaktualizowane wersje dokumentów publikowane są na tej samej stronie internetowej.

---

## ZAŁĄCZNIK II

Tabela taksonomii UMF zawierająca elementy danych dotyczących tożsamości i dokumentów podróży w systemach EES, VIS, ETIAS, ECRIS-TCN i elementach interoperacyjności		
Etykieta elementów danych	Mapowanie UMF	Opis
FamilyName	PersonIdentity.PersonCoreName.FamilyName	Nazwisko. Nazwisko jest zazwyczaj wspólne dla członków tej samej rodziny. Zawiera wszystkie człony nazwiska wraz z przedrostkami.
FamilyNameAtBirth	PersonIdentity.PersonCoreName.BirthName	Nazwisko nadane w chwili narodzin.
PreviousFamilyName	a1) PersonIdentity.OtherName.Type LUT-value: PreviousName a2) PersonIdentity.OtherName.Description	Nazwisko używane w przeszłości i prawomocnie zmienione.
PreviousFirstNames	a1) PersonIdentity.OtherName.Type LUT-value: PreviousName a2) PersonIdentity.OtherName.Description	Poprzednie imiona, np. gdy imiona zostały prawomocnie zmienione.
OtherName	a1) PersonIdentity.OtherName.Type LUT-value: NotAssignableName a2) PersonIdentity.OtherName.Description [Available with UMF 3.1]	Inne imię/nazwisko to oficjalne lub nieoficjalne imię/nazwisko, pod którym dana osoba jest znana (pseudonim(y), pseudonim(y) artystyczny(e), imię(imiona)/nazwisko (a) zwyczajowe).
FirstName	PersonIdentity.PersonCoreName.FirstName	Imię (imiona). Wszystkie imiona, które są częścią tożsamości danej osoby.
DateOfBirth	PersonIdentity.DateOfBirth	Data urodzenia lub data urzędowo uznana za datę urodzenia.
PlaceOfBirth	PersonIdentity.PlaceOfBirth	Miasto, wieś lub inna miejscowość, w której dana osoba się urodziła lub uznaje się, że się urodziła.
CountryOfBirth	PersonIdentity.CountryOfBirth	Państwo urodzenia to państwo, w którym dana osoba się urodziła lub urzędowo uznaje się, że się urodziła
Gender	PersonIdentity.Gender	Płeć
FamilyNameOfFather	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Father a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FamilyName [Available with UMF 3.1]	Nazwisko pierwszego rodzica (ojca)
FirstNameOfFather	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Father a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FirstName [Available with UMF 3.1]	Imię/imiona pierwszego rodzica (ojca)

Tabela taksonomii UMF zawierająca elementy danych dotyczących tożsamości i dokumentów podróży w systemach EES, VIS, ETIAS, ECRIS-TCN i elementach interoperacyjności		
Etykieta elementów danych	Mapowanie UMF	Opis
FamilyNameOfMother	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Mother a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FamilyName [Available with UMF 3.1]	Nazwisko drugiego rodzica (matki)
FirstNameOfMother	a1) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.Type LUT-value: Mother a2) PersonIdentity.ParentOrGuardianName.FirstName [Available with UMF 3.1]	Imię/imiona drugiego rodzica (matki)
Obywatelstwo	PersonIdentity.Nationality.Country	Państwo, którego obywatelstwo dana osoba posiada z mocy prawa (lub wskazanie statusu braku przynależności państwowej).
NationalityAtBirth	a1) PersonIdentity.Nationality.Country a2) PersonIdentity.Nationality.StartDate = DateOfBirth	Państwo lub państwa, którego obywatelstwo dana osoba posiadała z mocy prawa w chwili urodzenia
DocumentType	Document.DocumentType	Rodzaj dokumentu
DocumentNumber	Document.NumberInformation.Number	Ciąg alfanumeryczny nadany przez właściciela, okaziciela, użytkownika, wydawcę, dystrybutora, wystawcę lub producenta dokumentu.
IssuingCountry	Document.IssuingAuthority.NationalAffiliation	Państwo organu, który wydał dokument
IssuingAuthority	Document.IssuingAuthority.Department/Agency.Name	Nazwa organu, który wydał dokument
IssueDate	Document.IssueDate	Data wydania dokumentu
ValidUntil	Document.ValidUntil	Data ważności dokumentu
FullName	PersonIdentity.PersonCoreName.FullName	Pełne imię i nazwisko zawiera wszystkie człony imienia i nazwiska danej osoby. Atrybut „pełne imię i nazwisko” zawiera wszystkie człony imienia i nazwiska. Oprócz imienia, nazwiska oraz, w niektórych systemach, nazwiska patronimicznego, może zawierać dodatkowe części imienia i nazwiska, takie jak tytuły, drugie imiona lub przyrostki, takie jak „trzeci” lub „III” lub elementy, które nie są ani imieniem, ani nazwiskiem

Elementy danych biometrycznych w EES i sBMS (wspólny system porównywania danych biometrycznych)	
Etykieta elementów danych	Opis
BiometricType	Wskazanie modalności biometrycznej.
NISTFormat	Format NIST wykorzystany do wymiany próbki biometrycznej.
NIST	Plik binarny danych biometrycznych.
MatchingScore	Wynik porównania, wskazujący stopień podobieństwa między próbkami biometrycznymi (w przypadku odcisków palców stopień dopasowania uzyskuje się dla całego zestawu odcisków palców z danych z próbki). Im wyższy stopień, tym większe podobieństwo.
MatchingInterval	Element ten wskazuje, jaki jest odstęp (usytuowanie poniżej, pomiędzy i powyżej) stopnia dopasowania od progu dopasowania i ewentualnego progu dopasowania.
Facial image	
QualityValue	Wskazanie jakości danych biometrycznych. Wyniki oceny jakości biometrycznej wizerunku twarzy opierają się na algorytmie zgodnym z zaleceniami ISO/IEC 19794-5:2011.
NotProvidedReason	Wartość tabeli kodów wskazująca powód, dla którego brak jest wizerunku twarzy.
Source	Wartość tabeli kodów wskazująca źródło wizerunku twarzy.
Fingerprint	
QualityValue	Wskazanie jakości danych biometrycznych. Wyniki oceny jakości biometrycznej odcisków palców opierają się na NFIQ 2.0 (NIST Fingerprint Image Quality version 2.0).
NotProvidedReason	Wartość tabeli kodów wskazująca powód, dla którego brak jest odcisków palców.
FingersPermutation	Wskazanie, czy weryfikację należy przeprowadzić za pomocą permutacji palców.
HandsPermutation	Wskazanie, czy weryfikację należy przeprowadzić za pomocą permutacji rąk. Dotyczy wyłącznie identyfikacji z użyciem odcisków palców.